

Rapport de la séance du conseil communal du 19 décembre 2024

Présents : Néckel Polfer, bourgmestre
Mike Hahn et Mario Dichter, échevins
Anita Faber, Vincent Geiben, Serge Kreutz, Laurent Gallinaro et Paul Holweck,
conseillers communaux
Nadine Laugs, secrétaire

Absent excusé :

Comme le conseil communal a pris la plupart de ses décisions à l'unanimité, le résultat du vote n'est indiqué que si ce n'est pas le cas.

1) **Contrat de bail conclu avec le sieur Geiben Vincent relatif à la location d'un terrain communal à Beiler : Approbation**

Monsieur Vincent Geiben quitte la salle, en vertu de l'article 20 de la loi communale.

Le conseil communal approuve avec 6 voix POUR et 1 ABSTENTION (A. Faber) le bail susmentionné conclu en date du 21 novembre 2024.

2) **Voirie rurale 2025 – Budget extraordinaire – Approbation des devis**

Le conseil communal approuve unanimement les devis suivants dans l'intérêt des travaux extraordinaires à réaliser au cours de l'exercice 2025 sur la voirie rurale :

Enrobés bitumineux sur 3 chemins ruraux :

1. Chemin « Langfeld » à BINSFELD	185 m'	15.932,84€
2. Chemin « Millewee » à HOLLER	1.015 m'	95.610,49€
3. Chemin « Hargert » à WEISWAMPACH	585 m'	51.956,67€

Chemin à 2 bandes de roulement en béton :

1. Chemin « Tomm » à HOLLER	50 m'	32.000,00 €
-----------------------------	-------	-------------

3) **Syndicat intercommunal de distribution d'eau des Ardennes (D.E.A.) - Apport en capital en 2025 – choix de mode de financement**

Le conseil communal approuve à l'unanimité de faire un apport en capital par paiement unique d'une somme de 47.000,00€.

4) **Regionalen Sozialzenter Norden : RESONORD - Approbation du projet de budget pour l'année 2025**

Le conseil communal approuve à l'unanimité le projet de budget rectifié 2024 et le projet de budget 2025 du centre social intercommunal « RESONORD ».

5) **Budget rectifié 2024 et Budget 2025 : Approbation**

Le conseil communal approuve le budget rectifié de l'exercice 2024.

Budget rectifié 2024

	<u>Service ordinaire</u>	<u>Service extraordinaire</u>
Total des recettes	15 263 497,90€	139 346,96€
Total des dépenses	11 046 717,07€	2 852 484,95€
Boni propre à l'exercice	4 216 780,83€	
Mali propre à l'exercice		2 713 137,99€
Boni du compte 2023	9 199 764,34€	

Mali du compte 2023

Boni général	13 416 545,17€	
Mali général		2 713 137,99€
Transfert de l'ordinaire à l'extraordinaire	-2 713 137,99€	+2 713 137,99€
Boni présumé fin 2024	10 703 407,18€	
Mali présumé fin 2024		

Le conseil communal approuve le budget de l'exercice 2025.

Budget 2025

	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	15 777 322,26€	690 271,00€
Total des dépenses	12 542 001,09€	14 047 222,67€
Boni propre à l'exercice	3 235 321,17€	
Mali propre à l'exercice		13 356 951,67€
Boni présumé fin 2024	10 703 407,18€	
Mali présumé fin 2024		
Boni général	13 938 728,35€	
Mali général		13 356 951,67€
Transfert de l'ordinaire à l'extraordinaire	-13 356 951,67€	+13 356 951,67€
Boni définitif	581 776,68 €	
Mali définitif		

6) Modification du règlement de circulation de la commune – Ajouts : Approbation

Les modifications concernent la « Duarrefstrooss » à Beiler, la « Gruuss-Strooss » à Weiswampach ainsi que le chemin BE13 (Kaesfurt route Beiler-Malscheid) à Beiler.

Le conseil communal approuve les ajouts au règlement de circulation de la commune tel qu'ils sont annexés à la délibération.

7) Informations du collège des bourgmestre et échevins

Le bourgmestre Néckel Polfer informe le conseil communal que :

- le collège des bourgmestre et échevins a engagé à partir du 01 janvier 2025 Monsieur Frédéric Brassinne, ingénieur, en tant que salarié à tâche intellectuelle A1 pour les besoins du service technique et Monsieur Ingo Michels, salarié à tâche manuelle avec CATP/DAP disposant de la qualification de pépiniériste/paysagiste pour les besoins du service des régies
- l'événement « 3 Länner Trail », organisé par l'association CSN Clervaux, aura lieu le 22 décembre 2024 à Weiswampach. Le départ et l'arrivée des courses se feront près de la tente au centre de loisirs. Les courses pour enfants se tiendront sur le site du centre de loisirs.

L'échevin Mike Hahn informe le conseil communal sur le déroulement de l'événement « Stärentour » le 20 décembre 2024 dont le lieu de rencontre est la chapelle à Leithum et qui est organisé par la commission de la culture, des loisirs et de sports.

Weiswampach, le 27 décembre 2024
Le collège des bourgmestre et échevins.
(s.) Néckel Polfer – Mike Hahn – Mario Dichter

Bericht der Gemeinderatssitzung vom 19. Dezember 2024

Anwesend: Néckel Polfer, Bürgermeister
Mike Hahn und Mario Dichter, Schöffen
Anita Faber, Vincent Geiben, Serge Kreutz, Laurent Gallinaro und Paul Holweck,
Gemeinderäte
Nadine Laugs, Sekretärin

Abwesend entschuldigt:

Da der Gemeinderat die allermeisten seiner Beschlüsse einstimmig genommen hat, wird das Resultat der Abstimmung lediglich angegeben, falls dies nicht der Fall war.

1) Pachtvertrag mit Herrn Geiben Vincent über die Vermietung eines Gemeindelandes in Beiler: Genehmigung

Gemäß Artikel 20 des Kommunalgesetzes, verlässt Herr Vincent Geiben den Saal.

Der Gemeinderat genehmigt mit 6 JA-Stimmen und 1 ENTHALTUNG (A. Faber) den oben genannten Pachtvertrag, der am 21. November 2024 abgeschlossen wurde.

2) Flurwegeprogramm 2025 – außergewöhnliche Arbeiten: Genehmigung der Kostenvorschläge

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig folgende Kostenvoranschläge für die Instandsetzung von Flurwegen während des Jahres 2025:

Asphaltierung von 3 Flurwege:

1) „Langfeld“ in BINSFELD	185 m'	15.932,84€
2) „Millewee“ in HOLLER	1.015 m'	95.610,49€
3) „Hargert“ in WEISWAMPACH	585 m'	51.956,67€

Zwei Fahrspuren auf 1 Flurweg:

1) „Tomm“ in HOLLER	50 m'	32.000,00 €
---------------------	-------	-------------

3) Interkommunaler Wasserversorgungsverband der Ardennen (D.E.A.): Kapitaleinbringung 2025 – Auswahl der Finanzierungsmethode

Der Gemeinderat beschließt einstimmig eine Kapitaleinlage durch Einmalzahlung in Höhe von 47.000,00€ zu leisten.

4) Regionales Sozialzentrum Norden - RESONORD: Genehmigung des Haushaltsplans 2025

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig den Haushaltsplan für das Jahr 2025, sowie den rektifizierten Haushaltsplan 2024 des regionalen Sozialzentrum Norden „RESONORD“.

5) Rektifizierter Haushalt 2024 und Haushalt 2025: Genehmigung

Der Gemeinderat genehmigt den rektifizierten Haushalt 2024.

Rektifizierter Haushalt 2024

	gewöhnlicher Haushalt	außergewöhnlicher Haushalt
Total der Einnahmen	15 263 497,90€	139 346,96€
Total der Ausgaben	11 046 717,07€	2 852 484,95€
Boni des Jahres	4 216 780,83€	
Mali des Jahres		2 713 137,99€

Boni des Jahres 2023	9 199 764,34€	
Mali des Jahres 2023		
Gesamtboni	13 416 545,17€	
Gesamt mali		2 713 137,99€
Übertrag des gewöhnlichen auf den außergewöhnlichen Haushalt	-2 713 137,99€	+2 713 137,99€
Voraussichtlicher Boni 2024	10 703 407,18€	
Voraussichtliches Mali 2024		

Der Gemeinderat genehmigt den Haushalt für das Jahr 2025.

Haushalt 2025

	gewöhnlicher Haushalt	außergewöhnlicher Haushalt
Total der Einnahmen	15 777 322,26€	690 271,00€
Total der Ausgaben	12 542 001,09€	14 047 222,67€
Boni des Jahres	3 235 321,17€	
Mali des Jahres		13 356 951,67€
Voraussichtlicher Boni 2024	10 703 407,18€	
Voraussichtliches Mali 2024		
Gesamtboni	13 938 728,35€	
Gesamt mali		13 356 951,67€
Übertrag vom gewöhnlichen auf den außergewöhnlichen Haushalt	-13 356 951,67€	+13 356 951,67€
Boni	581 776,68 €	
Mali		

6) Änderung der Verkehrsordnung der Gemeinde - Ergänzungen: Genehmigung

Die Änderungen betreffend die „Duarrefstrooss“ in Beiler, die „Gruuss-Strooss“ in Weiswampach sowie den Weg BE13 (Kaesfurt route Beiler-Malscheid) in Beiler.

Der Gemeinderat genehmigt die Ergänzungen der Verkehrsordnung der Gemeinde in der Fassung des Anhangs zum Beschluss.

7) Informationen des Schöffenrats

Der Bürgermeister Néckel Polfer informiert den Gemeinderat, dass:

- a) Das Bürgermeister- und Schöffenkollegium hat ab dem 01. Januar 2025 Herrn Frédéric Brassinne, Ingenieur, als Arbeitnehmer mit intellektueller Aufgabe A1 für den Bedarf des technischen Dienstes und Herrn Ingo Michels, Arbeitnehmer mit manueller Aufgabe mit CATP/DAP, der über die Qualifikation Baumschulgärtner/Landschaftsgärtner verfügt, für den Bedarf des Dienstes der Regiebetriebe eingestellt.
- b) Die Veranstaltung „3 Länner Trail“, die vom Verein CSN Clervaux organisiert wird, findet am 22. Dezember 2024 in Weiswampach statt. Start und Ziel der Rennen werden beim Zelt im Freizeitzentrum sein. Die Rennen für Kinder werden auf dem Gelände des Freizeitzentrums stattfinden.

Der Schöffe Mike Hahn informiert den Gemeinderat über den Ablauf der Veranstaltung „Stärentour“ am 20. Dezember 2024, deren Treffpunkt die Kapelle in Leithum ist und die vom Ausschuss für Kultur, Freizeit und Sport organisiert wird.

Weiswampach, den 27. Dezember 2024
Das Schöffenkollodium.
(gez.) Néckel Polfer – Mike Hahn – Mario Dichter